

*Austrag gestanden seind, will sie, die alte ... zur Arbeit wie ein Hausdirn ... nit ... getrieben werden* 1620 Chron.Kiefersfdn 381.– **3** zusätzlich zum Dienstbotenlohn ausbedungene Sachleistungen, °OB, °NB vereinz.: °*da Austrag* „Pantoffel, Stiefel, Schürzen, Kleidung“ Ebersbg; „Zum Geldlohn kommt noch der *Austrag* ... an Naturalien“ Mühlrad 2 (1952) Nr.1,4.– **4** †Wittum, Unterhalt, Besitz der Ehefrau, Witwe: „Der Braut wird ... ein *Austrag*, *Leibthum* ... anverheirathet“ VIT HAZZI Aufschl. IV,1,219.– **5** †Unterhaltsleistung allg., in Phras.: *A Bas'n hon i fufzeh Jahr In Austrag g'haltn* [Unterhaltsleistungen gewährt] GUMPPENBERG Bergamseln 148.

DELLING I,46; SCHMELLER I,654; WESTENRIEDER GLOSS. 31f.– WBÖ V,254f.

[**Be**]t. Betrag, Geldsumme, OB, NB, OP vereinz.: *der ganze Betrag is 100 Mark* Weiden.

WBÖ V,255.

[**Ein**]t. **1** Schußfaden beim Weben, fachsprl., °OB, °NB, °OP vereinz.: *da Eitrog* „das im Schiffchen befindliche Garn“ O'außf RO; *Das letzte Bartie mit 7 ¼ Pfd ... etwas rohe Landwolle u 1 Pfd aufkartätschte Enden ... alles zu Eintrag* Tirschenrth 1843 Heimat TIR 24 (2012) 23; „Nach jedem Durchschießen wurde der *Eintrag* ... mit dem Schlagbaum angeschlagen“ KERSCHER Handwerk 47; *wo der Zett leinen vnnnd der Eintrag wullen ist, das sollen Dirodey sein, wo aber der Zett wullen vnnnd der Eintrag leinen ist ... das sollen Loden sein* 1572 SCHLICHTHÖRLE Gewerbsbefugnisse Mchn II,410.– **2** Beeinträchtigung, Schaden, Abbruch, OB, NB, °OP vereinz.: °*des macht eam koan Eitrog* Bruckbach R; *an allermeriglichs Eintrag und Hinderung* Hohenburg AM 1522 HARTINGER Ordnungen II,603.– **3** †Einwendung, Widerspruch: *on Irrung. Eintrag v. Widersprechen* Indersdf DAH 1565 OA 25 (1864) 296.

WBÖ V,255.

[**Ver**]t. Vertrag, OB, °NB, OP, SCH vereinz.: °*mia hamma an Vodrog gmächt* Neufraunhfn VIB; *Nimm Dein Vatrog und schreib: Achtzge!* F. GRÄSSMANN, Eine offene Tür!, Berlin 2016, 138; *daß diese Ehehaft ihren Grund in einem Vertrag ... hat* Petersglaim LA 1805 HARTINGER Ordnungen III,443; *kain vertrag mocht zbüschen ir berden* ARNPECK Chron. 500,12.

WBÖ V,255.

Mehrfachkomp.: [**Dienst-ver**]t. Dienstvertrag, OB, NB vereinz.: *Deaschtvatråg* Kochel TÖL; *wenn eine solche Willkühr im Dienstvertrag ... beliebt worden sey* Mchn 1800 Slg.Churpfalz-Baier.Landesverord.1800-1802 II,25.

WBÖ V,255.

– [**Ehe-ver**]t. Ehevertrag, OB mehrf., NB, °OP, SCH vereinz.: *an Evadråg aufsetzn* Ingolstadt; °*dia häbn koan Ehevertrag* „keine Gütergemeinschaft“ Laaber PAR; *Wann i an Eh'vatrag protakallier, krieg i aa'r an Hof* THOMA Werke VI,368 (Wittiber).

WBÖ V,255.

– [**Heirat(s)-ver**]t. wie →[*Ehe-ver*]t., OB, NB vereinz.: *an Hairatvatråg mäucha* „dafür zum Gericht gehen“ Mittich GRI.

– †[**Winkel-ver**]t. Vertrag ohne Rechtskraft: *Daher die vielen Winkelverträge zur Umgehung der Gesetze* Mchn Baier. Landtags-Ztg 1819, 275; *das khainer khainen haimblichen Winckhl Vertrag ... zuegeben mache* nach 1553 BREIT Verbrechen u.Strafe 75.

WBÖ 255.

[**Vor**]t., [**Für**]- **1** Rede über ein best. Thema, juristische Stellungnahme, OB, °NB, OP vereinz.: *Voatråg* Aicha PA; *wegs dene boa Hansl hoit i koan Voatrog s'Veinsheft'l*, hg. von der DAV-Sektion Ringsee, 27 (2008) Nr.1,22; *nach beder thail genugsamer Furtrag vnd Verhör der sachen* Kanzleiord.Ambg 1525 34.– **2** Darbietung, Vorführung: *Vortrag* „in einem Konzert“ Weiden.– **3** Übertrag, OB, OP vereinz.: *Vortrag* „vom Vorjahr übertragen“ Mchn; *den Vortrag über alle Taxnachlässe ... Unsers geheimen Finanz-Departements ... übertragen* Mchn 1800 Slg.Churpfalz-Baier.Landesverord.1800-1802 II,51.

WBÖ V,255.

[**Fruh**]t. erste Honigernte im Jahr: *Fruhtråg*, *Spaattråg* Staudach (Achenal) TS.

[**Nach**]t. **1** Nachtrag, OB, OP vereinz.: *Nachtrag* „zu einer Rechnung“ Weiden.– **2** zusätzliche Portion beim Essen: *da Nochtrog hodn dahoitn* Metten DEG.– **3** zusätzlich von Dienstboten geforderte Arbeit: *da Nochtrog hod an Baunkned vodriem* Metten DEG.

WBÖ V,255.

[**Über**]t. **1** wie →[*Vor*]t.3, OB, NB, OP vereinz.: *da Iwadråg* Mittich GRI.– **2** Schutzbrett